

**ON ÉTOUFFE ! DE L'AIR**  
**WE CAN'T BREATHE! -GIVE US SOME AIR!**  
**نحن نختنق! الهواء**

**Le 20 mars est la journée internationale  
contre le racisme et les violences policières.**

**20th March is the international day against racism and  
police violence.**

**مارس هو اليوم العالمي ضد العنصرية وعنف الشرطة. 20**

A Rouen, nous manifestons :

20th March is the international day against racism and police violence.

في روان نتظاهر

- Contre toutes les formes de racisme ; contre l'islamophobie, en particulier de la part  
de la police

- Against all forms of racism; against Islamophobia, especially from the police

- ضد كل أشكال العنصرية؛ ضد الإسلاموفوبيا، وبشكل خاص الممنهج من طرف الشرطة

- Pour que la Préfecture cesse sa maltraitance vis à vis des personnes exilées, en  
particulier les délais de traitement des dossiers qui dépassent plusieurs années

- To demand that the Préfecture stop its abuse of exiled people, in particular through  
delays to the claimsprocess which now exceed several years

- من أجل أن تتوقف السلطة الإدارية عن سوء معاملتها إتجاه الأشخاص المهجرين، وبشكل خاص  
الوقت المخصص لدراسة الملفات الذي يعتبر طويل جدا والذي يتجاوز عدة سنوات

- Pour la régularisation de tou.te.s les personnes sans-papier

- To demand the normalization of all undocumented people

- من أجل تسوية وضعية كل الأشخاص بدون أوراق

- Pour l'accueil inconditionnel dans les structures d'hébergement

- To demand that unconditionalaccess to accommodation facilities

- من أجل الإستقبال اللامشروط في الأماكن المخصصة للإقامة

**ON ÉTOUFFE ! DE L'AIR**  
**WE CAN'T BREATHE! -GIVE US SOME AIR!**  
**نحن نختنق! الهواء**

- Pour la fermeture immédiate de tous les Centres de Rétention Administrative, ici celui d'Oissel ; où sont enfermées des exilé.e.s, sans respect de leur dignité

- To demand the immediate closure of all Detention Centers, including Oissel; where exiles are locked up without regard for their dignity

- من أجل الإغلاق الفوري لكل مراكز الإعتقال الإدارية؛ ولاسيما مركز "واسل" حيث يتم إعتقال المهجرين بدون إحترام لكرامتهم.

- Pour une prise en charge digne et immédiate de tou.te.s les mineur.e.s non accompagné.e.s par le Département et la fin de la pratique des tests osseux sur ces jeunes

- To demand the immediate and adequate protection of all unaccompanied minors by the Department and an end to the practice of bone age tests on these young people

- من أجل التكفل الفوري و الإنساني لكافة القاصرين غير المصحوبين من طرف السلطات المحلية و توقيف إختبارات العظام على هؤلاء الشبان.

- Pour qu'à leur majorité, les jeunes étranger.ère.s obtiennent, comme c'est leur droit, un titre de séjour dans les plus brefs délais

- To demand that the right of young migrants to resident permits is respected without delay on their turning 18

- من أجل حصول معظم الشباب المهاجرين على بطاقة الإقامة بحكم أنه حق وفي أسرع الأجل ليحيا التضامن.

**Pour que vive la solidarité !**

**To keep Solidarity alive !**

**ليحيا التضامن !**

Signataires :

Etats Généraux des Migrations Rouen

AFPS, ASTI, Care Fasti, FSU, Fondation Copernic, Groupe Action Féministe, LDH, MDM,

Mission ouvrière Rouen, Pastorale des Migrants, RESF, RSM, Sgen-cfdt